



# Bruksanvisning for HB- seriens feiekoster

HB-2500 / HB-3000



## INNHALDSFORTEGNELSE

1. Innføring	2
2. Kontaktopplysninger:	3
3. Formål og arbeidsprinsipp	3
4. Tekniske data	4
5. Sikkerhetskrav	4
6. Bruk	6
7. Tilbehør	7
8. Vedlikehold	8
9. Reserve- og slitedeler	10
10. Generelle garantivilkår	10

---

## INNFØRING

Vi takker deg for kjøp av SAMI utstyr. AS SAMI har langvarig erfaring med design og produksjon av diverse utstyr for traktorer og veivedlikeholdsutstyr.

Les denne håndboken nøye og følg den for å sikre brukersikkerhet, problemfri drift og lang levetid. Når du leier eller låner utstyret til en tredjepart, må også låne-/ leietakeren lese denne håndboken. Det er viktig at brukeren forstår alle deler av veiledningen og oppfyller de angitte kravene.

Kun originale reservedeler skal brukes som reservedeler for å sikre en lang og trygg levetid for enheten. Kontakt forhandleren din hvis du trenger råd om service, reservedeler eller bruk av produktet.

Denne veiledningen er beregnet for brukere som er kjent med arbeidet, og gir ikke oversikt over generelle prinsipper for drift av traktor og enhet. Brukeren av maskinen må være kjent med de generelle prinsippene for vedlikehold.

**Les bruksanvisningen nøye før du bruker enheten! Hold brukerveiledningen alltid i nærheten av enheten din!**

OBS! Produsenten forbeholder seg retten til å endre enhetens konstruksjon for produktutviklings- og forbedringsformål.

## **KONTAKTOPPLYSNINGER:**

For å få rask og nøyaktig hjelp med bestilling av reservedeler og i tilfelle eventuelle funksjonsfeil skal du oppgi opplysninger om enheten til selgeren (serienummer, modell).

Skriv informasjon på produsentetiketten ned i denne bruksanvisningen slik at den er alltid tilgjengelig.

Modell:                   **HB-2500 / HB-3000**

Serienummer           .....

Selger av enheten:   .....

Adresse:               .....

Telefon:               .....

## **FORMÅL OG ARBEIDSPRINSIPP**

Feiekosten er beregnet for å rengjøre harde asfalterte veier og plasser for lett grus, avfall, rusk, blader, snø eller lignende materialer. Feiekosten festes til traktorens frontlaster. Feiekosten kan beveges 30° til venstre/høyre med hjelp av hydraulisk sylindere. For bedre kopiering av veibanen er enheten utstyrt med støtdempere, som gir feiekosten en vertikal bevegelse på 300 mm, og en horisontal helling på  $\pm 5^\circ$ .

Feiekosten har minimale vedlikeholdsbehov. Brukeren kan selv utføre vanlig vedlikehold ved å følge instruksjoner. Feiekosten skal kun brukes til tiltenkt formål.

Kontakt din SAMI forhandler hvis du har spørsmål angående drift eller vedlikehold av utstyr, behov for reservedeler eller vedlikehold.

## TEKNISKE DATA

Tabell 1. Tekniske data for feiekost

Parameter	Enhet	HB-2500	HB-3000
Samlet bredde	mm	2648	3148
Arbeidsbredde	mm	2441	2941
Høyde	mm	1318	1318
Lengde	mm	1598	1598
Børstediameter	mm	900	900
Vekt - uten tilbehør	kg	407	450
Børstens rotasjonsvinkel	°	±30	±30
Børstens vertikal vinkel	°	±5	±5
Vertikal bevegelse	mm	300	300
Maksimalt oljetrykk	bar	200	200
Nødvendig flytmengde	l	50	50
Vanntank	l/min	190	190
Traktorens effekt	hk	120-220	120-220
Festeanordninger		EURO / SMS / 3P / SBM / kompaktlaster	

Utstyrets støynivå er ikke målt. Traktorens tilsvarende lydtryknivå er høyere enn enhetens. Traktorens lydeffektnivå er høyere enn enhetens.

## SIKKERHETSKRAV

Følgende må tas i betraktning for å sikre trygg bruk av enheten:

- Før du bruker utstyr, gjør deg grundig kjent med bruksanvisningen og enheten.

- Les nøye traktorens bruksanvisning før du bruker enheten!
- Helsen til brukeren må være i orden, og enheten skal ikke brukes under påvirkning av alkohol eller narkotika. Vær oppmerksom på kravene, som stilles for brukeren av maskinen som driver enheten.
- Ikke la barn og personer med dårlig helse utføre arbeid med enheten.
- Enheten er beregnet for én bruker. Brukeren må sørge for at ingen andre personer oppholder seg i nærheten av enheten mens den er i drift.
- Brukeren må oppholde seg i traktorens førerhus mens enheten er i drift.
- Arbeidsområdet må være opplyst.
- Sørg for at enhetens festeører er compatible med traktorens festeanordning, og at enheten er koblet forsvarlig til traktoren. Kontroller at festeanordningens festepinner har låst seg riktig.
- Endene på hurtigkoblingene til hydraulikksystemet må alltid rengjøres før tilkobling for å forhindre at støv kommer inn i hydraulikksystemet og den hydrauliske motoren.
- Kontroller at hydraulikkslangene er riktig tilkoblet, og at det ikke finnes lekkasjer.
- Bruk hansker ved håndtering av hydraulikkslanger.
- Hydraulikksystemet er blitt trykktestet på fabrikken. Når du bruker hydraulikksystemet for første gang, kjør systemet jevnt, og sørg for at systemet er fritt for lekkasjer.
- Sørg for at hydraulikkslanger og elektriske kabler ikke blir for stramme i hvilken som helst stilling av maskinen, og at de heller ikke er i en stilling der de kan sette seg fast under drift av maskin og enhet.
- Det er ikke tillatt å justere hydrauliske koblinger, som er under trykk. Hydraulikkolje, som er under høyt trykk, trenger gjennom huden når den slipper ut, og kan forårsake alvorlige skader.
- Før du bruker enheten, må du forsikre deg om at alle bevegelser og funksjoner fungerer jevnt på enheten.
- Start alltid arbeid sakte og forsiktig. Hvis det oppstår funksjonsfeil under drift, må disse rettes før du fortsetter arbeid.
- Når du bruker enheten, sørg for at ingen personer befinner seg i nærheten. Trygg avstand er 15 m. Vær oppmerksom på andre personer og maskiner, fordi under bruk av enheten kan det kastes tilfeldig løse partikler av materialet man feier.
- Feiekosten har ingen spesiell nødstoppmekanisme. Enheten stopper når hydraulikksystemet blir slått av.
- Hvis traktoren med tilkoblet enhet kjører på gaten, må man overholde kravene i vegtrafikkloven.
- Når du forlater traktorens førerhus, skal den tilkoblede enheten senkes trygt på bakken, og traktorens motor skal stoppes. Gå aldri under enheten. Selv om motoren ikke er i drift, kan feiekosten synke nedover, hvis man flytter spaken.

### Trygt vedlikehold omfatter følgende:

- Under vedlikehold av enheten, som er koblet til traktoren, skal traktormotoren være slått av.
- Sørg for at enheten har riktig støtte under vedlikeholdsarbeid.
- Bruk personlig verneutstyr (hansker, briller, osv.).
- Ikke juster hydrauliske koblinger, som er under trykk.
- I tilfelle brudd på hydrauliske detaljer, unngå at huden kommer i kontakt med olje eller fett. Hvis olje eller fett kommer i kontakt med øyne, skylk rikelig med vann og oppsøk lege.

## BRUK

Enhetens tilkoblingsramme festes til traktorens frontlaster. Ved tilkobling av enheten kontroller at den er riktig låst. Hvis festeanordningen ikke er låst, kan enheten løsne seg fra traktoren under drift, og forårsake en farlig situasjon.

Enhetens hydraulikksystem kobles traktorens hydraulikksystem med fire hurtigkoblinger. Kontroller at hurtigkoblingene er ordentlig plugget inn og låst. Koblingene skal holdes rene. Unngå å få smuss på dem.

Kontroller at hydraulikken fungerer før du starter arbeid. Hvis hydraulikken ikke fungerer, skal du først kontrollere sammenkobling av hurtigkoblingene, og sørge for at traktorens hydraulikksystem er i orden.

Feiekostens arbeidsoperasjoner styres med traktorens hydraulikksystem. Én av utgangene starter børstemotorene, og den andre styrer hydraulikksylindere, som gjør at enhetens kan flyttes 30° til venstre/høyre.

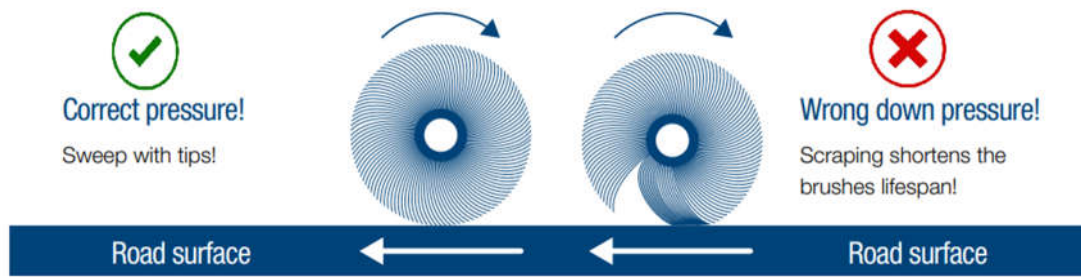
Når du velger pumpesett som tilbehør, leveres den med styrepanel og plugg for strømkabel, som kan brukes til å starte vannpumpe. Installer styrepanelet i traktorens førerhus, fest kablen ordentlig, og pass på at kablen ikke kan havne mellom bevegelige deler eller bli for stram under drift. For best mulig beskyttelse av strømkablen før den gjennom frontlasterrørene, eller fest kablen til disse med kabelbånd. Strømkablen er utstyrt med en plugg (bilde 1) for rask frakobling av enheten.

**OBS! Før du slår på vannpumpen, sørg for at kuleventilen foran børsten er i åpen stilling. Når du avslutter arbeid eller bruk av vann, lukk kranen for å unngå lekkasjer.**



Bilde 1. Strømkabelens plugg

Ved bruk av feiekost skal du sørge for at børstene brukes samsvar med kravene fastsatt av produsenten (bilde 2).



Bilde 2. Riktig bruk av børster

## TILBEHØR

Feiekostens tilbehør omfatter vannsystem i deler eller som en helhet. Tilbehørsettet kan kjøpes når man bestiller enheten, eller senere.

Tabell 2. Tilbehør for feiekost

Produktkode	Forklaring	Betegnelse	
435.700	Vannrør + dyser + fester	Dyser rør	HB-2500
435.710	Vannpumpe + slange til vannrør + fester	Pumpesett	HB-2500
435.800	435.700 + 435.710 + 436.720	Vannsystem	HB-2500
436.600	LED markeringslys + fester + strømledning	Markeringslyssett	HB-2500 / HB-3000

436.700	Vannrør + dyser + fester	Dyser rør	HB-3000
436.710	Vannpumpe + slange til vannrør + fester	Pumpesett	HB-3000
436.720	Vanntankens ramme + vanntank 190 l + slange til vannpumpe + fester	Tanksett	HB-2500 / HB-3000
436.800	436.700 + 436.710 + 436.720	Vannsystem	HB-3000

Feiekostens feste er lett utskiftbar. Om nødvendig kan man kjøpe ekstra festeramme: for tilkobling til EURO, SMS, 3P, SBM eller kompaktlaster.

## VEDLIKEHOLD

Regelmessig vedlikehold er nødvendig for å sikre langsiktig pålitelighet av enheten.

### Følgende skal man ta hensyn til i løpet av aktive bruksperioder:

- Visuell inspeksjon. Ved slappe deler og deformasjoner skal oppståtte feil utbedres umiddelbart.
- Lekkasje i hydraulikksystemet. Skal utbedres umiddelbart når de oppstår.
- Stramme festebolter.
- Tilstanden til pinnene.

Rengjør enheten etter bruk. Høytrykksvasker og passende rengjøringsmidler kan brukes til rengjøring. Ikke rett vannstrålen direkte på de hydrauliske komponentene, lagre og klistremerker. Ikke bruk sterke løsemidler til rengjøring.

Smørepunkter og -nipler er plassert ved enhetens bevegelige deler (bilde 3):

- Endene av de hydrauliske sylindere skal smøres etter hver 250 t





Bilde 3. Smørenipler

**Hvis du ikke har planer om å bruke enheten i en lengre periode, gjør følgende:**

- Rengjør enheten grundig.
- Hydraulikksylindre skal være i inntrukket stilling. Vi anbefaler å smøre stempelstengene som stikker ut med korrosjonsbeskyttende middel.
- Galvaniserte deler, hydrauliske ventiler og slangeender skal sprøytes med beskyttende voks.
- Det anbefales å reparere eventuelle lakkskader.
- Kontroller om enheten har noen deler som må skiftes ut. Om nødvendig, foreta forberedelser til ny brukssesong.
- Ikke la enheten stå direkte på bakken. Plasser den for eksempel på et pall eller trebjelker.
- Hold enheten beskyttet mot sol og nedbør, men i et sted som er åpent for vind.

Hvis det oppstår problemer knyttet til vedlikehold av produktet, ta kontakt med forhandlerens servicesenter.

## RESERVE- OG SLITEDELER

Tabell 3. Feiekostens viktigste reserve- og slitedeler

Kode	Betegnelse	Antall på HB-2500 børste	Antall på HB-3000 børste
212A0108	Børsteskive	37 stk.	44 stk.
299A0206	Gummibuffer	2 stk.	2 stk.
299A0309	Gummibuffer	2 stk.	2 stk.
299A0220	Injektorfilter	6 stk.	6 stk.
299A0221	Injektorende	6 stk.	6 stk.

## GENERELLE GARANTIVILKÅR

AS SAMI gir produktet tolv (12) måneders garanti fra kjøpsdato.

- Garantien dekker material- og produksjonsfeil, som oppstår i garantiperioden.
- **Kontakt den autoriserte forhandleren der du kjøpte produktet for garanti.**
- Send til forhandleren serienummer og/eller produksjonsår av enheten, og legg til bevis, dvs. bilder og videoer, og en detaljert beskrivelse av problemet. **Bevis skal inneholde bilder av enhetens etikett, problematisk sted og enheten som helhet.**
- Forhandleren tar selv direkte kontakt med produsenten, og varsler kunden om avgjørelsen.
- Om nødvendig kan forhandleren be kunden om å sende tilleggsinformasjon om hva har skjedd, eller de mangelfulle delene.
- Alle **garantikrav**, som AS SAMI **godkjenner** vil bli godtgjort.
- Produsenten reparerer de mangelfulle delene eller skifter dem ut mot nye, eller betaler prisen for delene.
- Reservedeler fra underleverandører har garanti fra deres produsenter.

### Garantien dekker ikke:

- Slitedeler
- Dager uten drift og andre eksterne kostnader og tap
- Transportkostnader (reise og frakt)

- Godtgjørelser for overtid og dagpenger
- Skader på grunn av utilsiktet bruk eller bruk som overskrider de godkjente spesifikasjonene i denne håndboken.

**Garantien dekker ikke skader som oppstår som følge av:**

- Uforsiktig og feil bruk av produktet.
- Unnlatelse av å overholde produsentens bruks- og vedlikeholds krav.
- Naturlig slitasje.
- Unormale bruksforhold.
- Overbelastning eller annen ikke målrettet bruk.
- Mangel på vedlikehold og kontroll.
- Reparasjonsarbeid av dårlig kvalitet.
- Bruk av dårlig olje eller smøring (olje eller smøring er feil eller forurenset).
- Skader på hydraulikkslanger og tilkoblinger på grunn av ytre påvirkninger.
- Reparasjoner av maskindeler, som er modifisert av brukeren.
- Bruk av andre reservedeler og utstyr enn originale, levert av SAMI.
- Langvarig driftsstans (f.eks. lakk- eller korrosjonsskader).
- Produsenten påtar seg intet ansvar driftsstans eller andre følgeskader, som oppstår på grunn av hvilke som helst feil hos produktet.

Alle garantivilkår gjelder kun for nye produkter, som er kjøpt hos forhandlere godkjent av AS SAMI. Garantien gjelder ikke ved videresalg av produktet.



AS SAMI

Tule 20, 76505 Saue  
Harju fylke, Estland

Telefon: +372 670 9040

E-post: [sami@sami.ee](mailto:sami@sami.ee)

[www.sami.ee](http://www.sami.ee)